

SEEN BY	
R.B.H.	
A.C.V.	
J.B.	
H.R.L.	
E.A.R.	
T.C.K.	
D.O.B.	

EXTRAORDINARY

THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

Staatskoerant

UITENGESOND

THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA
[Registered at the General Post Office as a Newspaper.]

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA
[Geregistreer by die Hoofposkantoor as 'n Nuusblad.]

VOL. CXXX.]

PRICE 6d.

PRETORIA, 28 OCTOBER 1942.

PRYS 6d.

[No. 3109]

GOVERNMENT GAZETTE No. 3109. 28th. October, 1942.

No.

Page.

2189.

Appointment of Controller of Petrol.

iv.

* No: 2188.] [28th October 1942.]

NOTICE UNDER REGULATION 3 OF WAR MEASURE
No. 100 OF 1942.

MAXIMUM PRICES OF MEAT.

1. In terms of regulation 3 of War Measure No. 100 of 1942, I, ALEXANDER BUTTER McDONALD, Price Controller, do hereby, with effect from 2nd November, 1942, fix—

- (a) the prices specified in Schedules 1 and 2 hereto as the maximum prices at which the goods specified therein may be sold at the places specified by a dealer to—
 - (i) any other dealer;
 - (ii) any ship or the owners, agents, captain or other officer of any ship, or any person buying on behalf of any ship or any such owner, agent, captain or other officer;
 - (iii) any military, naval or air forces whatsoever, or any person buying on behalf of any such forces; provided that the said prices shall include delivery to the premises of the purchaser, provided further that where delivery is not made by the seller, the said prices shall be reduced by an amount in respect of transport charges calculated at the rate of *one penny* per mile per 100 lb. of such goods; and
- (b) the prices specified in Schedules 3 and 4 hereto as the maximum prices at which the goods specified therein may be sold at the specified places by a retail dealer to any other person for delivery at the premises of the seller against immediate cash payment; provided that the maximum price for any quantity of the said goods other than 1 lb. shall be calculated proportionately to the specified price per lb., provided further that where the said goods are sold on credit and/or delivered to the purchaser, the said prices may be increased by an amount not exceeding *five* per cent. of such prices, to be shown as a specific addition to the monthly or other periodical account rendered to the purchaser.

2. In terms of paragraph (b) of regulation 9 of the said War Measure, I hereby direct that every dealer referred to in section 1 (a) hereof shall give to the purchaser at the time of the sale or within a reasonable period thereafter a serially numbered invoice or memorandum giving the following particulars:—

- (a) The name and the address of the seller;
- (b) the name and address of the purchaser;
- (c) the date of the sale;
- (d) an exact description (including the grade) of the goods sold;
- (e) the weight in lb. of each item shown on the invoice;
- (f) the price per 100 lb. or per 1 lb. of each item, the total price of each item and the aggregate price of all the items on the said invoice or memorandum.

3. In terms of sub-regulation (3) of regulation 3 of the said War Measure, I hereby direct that every dealer referred to in section 1 (b) hereof shall, on and after the 12th November, 1942, display the prices specified in Schedules 3 and 4 hereof and applicable to the area wherein his business premises are situated, in both official languages, in clearly legible form and at a place in his shop which is prominent and easily accessible to members of the public when purchasing the said goods.

MAKSIMUM PRYSE VAN VLEIS.

1. Ek, ALEXANDER BUTTER McDONALD, Prys-kontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 100 van 1942, bepaal hierby met ingang van 2 November 1942 dat—

- (a) die pryse wat in bygaande lyste 1 en 2 aangegee word, die maksimum pryse is waarteen die goedere wat daarin vermeld word, deur 'n handelaar op die vermelde plekke verkoop mag word aan—
 - (i) 'n ander handelaar;
 - (ii) 'n skip of die eienaar, agent, kaptein of ander offisier van 'n skip of iemand wat namens 'n skip of sodanige eienaar, agent, kaptein of ander offisier koop;
 - (iii) enige land-, vloot- of lugmag hoegenaamd of iemand wat namens so'n mag koop; met dien verstande dat genoemde pryse die aflewering op die perseel van die koper insluit, en met dien verstande verder dat, wanneer aflewering nie deur die verkoper geskied nie, genoemde pryse met 'n bedrag ten aansien van karweikoste bereken teen *een penny* per myl per 100 pond van sodanige goedere, verminder moet word; en
- (b) die pryse wat in bygaande lyste 3 en 4 aangegee word, die maksimum pryse is waarteen die goedere wat daarin vermeld word, deur 'n kleinhandelaar aan enigiemand anders op die vermelde plekke verkoop mag word vir aflewering op die perseel van die verkoper teen prompte kontante betaling; met dien verstande dat die maksimum pryse vir enige hoeveelheid van genoemde goedere behalwe 1 pond eweredig volgens die vermelde prys per pond bereken moet word, en met dien verstande verder dat, wanneer genoemde goedere op krediet verkoop en/of aan die koper gelewer word, genoemde pryse met 'n bedrag van hoogstens *vyf* persent van sodanige pryse vermeerder mag word wat as 'n bepaalde toevoeging moet verskyn op die maandelikse of ander gereelde rekening wat aan die koper gestuur word.

2. Kragtens paragraaf (b) van regulasie 9 van gemelde Oorlogsmaatreël gelas ek hierby dat elke handelaar in paragraaf 1 (a) hiervan vermeld, aan die koper tydens die verkoping of binne 'n redelike tydperk daarna 'n faktuur of aantekening met 'n volgnommer en waarin die volgende besonderhede uiteengesit is, moet verstrek:—

- (a) Die naam en adres van die verkoper.
- (b) Die naam en adres van die koper.
- (c) Die datum van verkoping.
- (d) 'n Noukeurige beskrywing (met inbegrip van die graad) van die verkoopte goedere.
- (e) Die gewig in pond van elke artikel op die faktuur aangetoon.
- (f) Die prys per 100 pond of per 1 pond van elke artikel, die totale prys van elke artikel en die gesamentlike prys van al die artikels op die genoemde faktuur of aantekening.

3. Kragtens subregulasie (3) van regulasie 3 van genoemde Oorlogsmaatreël gelas ek dat elke handelaar in paragraaf 1 (b) hiervan vermeld, die pryse wat in bygaande lyste 3 en 4 aangegee is en van toepassing is op die gebied waarin sy besigheidsperseel geleë is, op en na 12 November 1942 in albei offisiële tale en duidelik leesbaar in sy winkel moet vertoon op 'n plek wat vir lede van die publiek goed sigbaar en maklik toeganklik is, as hulle genoemde goedere koop.

4. For the purposes of this notice—

„Cape Town” includes the municipal areas of Cape Town, Parow and Fish Hoek, the village management board areas of Bellville and Goodwood, and the local board areas of Pinelands and Milnerton;

„Durban” includes the municipal areas of Durban (borough) and Pinetown;

„Witwatersrand” includes the areas under the jurisdiction of the local authorities at Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Edenvale, Elsburg, Germiston, Johannesburg, Krugersdorp, Nigel, Randfontein, Roodepoort-Maraisburg and Springs;

„Pretoria” includes the municipal Areas of Pretoria, Hercules and Pretoria North.

5. Government Notice No. 2071 of 9th October, 1942, is hereby withdrawn.

A. B. McDONALD,
Price Controller.

NOTE.—In view of the fact that the marketing of livestock in the country is, except for Durban, organised on a live-weight basis, it is impossible to fix maximum prices for slaughter stock as such, but the following tables are presented as an indication of the gross market prices (subject to deductions for such expenses as railage, commission, etc.) which livestock farmers may be expected to realise on the basis of the wholesale prices specified in the First Schedule to this notice.

SCHEDULE.

CATTLE.

Wholesale Price.	Grade.	Animal Estimated to Produce Dressed Weight.		
		400 lb.	500 lb.	600 lb.
£ s. d.		£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
2 13 6	No. 2.....	11 0 0	13 15 0	16 10 0
2 8 6	No. 3.....	10 0 0	12 10 0	15 0 0
2 3 6	Ungraded.....	9 0 0	11 5 0	13 10 0

SHEEP.

In Cape Town Area.		30 lb.		
		£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
10½d.....	Lamb No. 1.....	1 5 8	1 9 11	1 14 2
10½d.....	Lamb No. 2.....	1 4 5	1 8 5	1 12 6
9½d.....	Mutton No. 1.....	1 3 9	1 7 9	1 11 3
9½d.....	Mutton No. 2.....	1 1 11	1 5 6	1 9 2

SCHEDULE 1.

MAXIMUM WHOLESALE PRICES OF BEEF, DRESSED WEIGHT.

Carcase or Portion.	No. 2 Grade. Scarlet.		No. 3 Grade. Black.		No. 4 Grade. Unmarked.	
	Per 100 lb.	Per 1 lb.	Per 100 lb.	Per 1 lb.	Per 100 lb.	Per 1 lb.
	s. d.	d.	s. d.	d.	s. d.	d.
<i>At Witwatersrand, Pretoria, Durban and Cape Town.</i>						
1. Whole carcass or side.....	53 6	6½	48 6	5½	43 6	5½
2. Fores.....	48 2	5½	43 8	5½	39 2	4½
3. Hinds.....	58 10	7	53 4	6½	47 10	5½
4. Rump.....	—	10½	—	9½	—	8½
5. Sirloin.....	—	8	—	7½	—	6½
6. Buttock.....	—	6½	—	5½	—	5½
7. Rump with sirloin.....	—	9½	—	8½	—	7½
8. Rump with buttock.....	—	7½	—	6½	—	6½

SCHEDULE 2.

MAXIMUM WHOLESALE PRICES OF LAMB AND MUTTON IN PENCE PER 1 LB., DRESSED WEIGHT.

Carcase or Portion.	LAMB.		MUTTON.		
	No. 1 Grade. Green.	No. 2 Grade. Brown.	No. 1 Grade. Scarlet.	No. 2 Grade. Black.	No. 3 Grade. Unmarked.
<i>A.—At Witwatersrand and Pretoria.</i>					
1. Whole carcass.....	11½	10½	10½	9½	8½
2. Whole forequarter.....	10½	9½	9½	8½	8½
3. Whole loin.....	12½	11½	11½	10½	9½
4. Whole pluck..... Each	10	10	12	12	12
5. Whole back.....	12½	11½	11½	10½	10
<i>B.—At Durban.</i>					
1. Whole carcass.....	11½	11½	10½	10½	9½
2. Whole forequarter.....	10½	10½	9½	9½	8½
3. Whole loin.....	12½	12½	12½	11½	10½
4. Whole pluck..... Each	11	11	13	13	13
5. Whole back.....	13	12½	12½	11½	10½
<i>C.—At Cape Town.</i>					
1. Whole carcass.....	10½	10½	9½	9½	8½
2. Whole forequarter.....	9½	9½	9	8½	7½
3. Whole loin.....	11½	11½	11	10½	9½
4. Whole pluck..... Each	9	9	11	11	11
5. Whole back.....	11½	11½	11	10½	9½

4. Vir doeleindes van hierdie kennisgewing omvat—

„Kaapstad”, die munisipale gebiede Kaapstad, Parow en Vishoek, die dorpsraad gebiede Bellville en Goodwood en die plaaslike raad gebiede Pinelands en Milnerton;

„Durban”, die munisipale gebiede Durban (stad) en Pinetown;

„Witwatersrand”, die gebiede onder die jurisdiksie van die plaaslike owerhede van Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Edenvale, Elsburg, Germiston, Johannesburg, Krugersdorp, Nigel, Randfontein, Roodepoort-Maraisburg en Springs;

„Pretoria”, die munisipale gebiede Pretoria, Hercules en Pretoria-Noord.

5. Goewermentskennisgewing No. 2071 van 9 Oktober 1942 word hierby ingetrek.

A. B. McDONALD,
Pryskontroleur.

LET WEL.—Aangesien die bemerking van lewende hawe in die land, met uitsondering van Durban, op 'n lewendige gewig-basis ingerig is, is dit onmoontlik om maksimum pryse vir slagvee as sulks vas te stel, maar onderstaande lysie word voorgelê as 'n aanduiding van die bruto markpryse (onderworpe aan kortings vir uitgawes soos spoorvrag, kommissie, ens.) wat deur veeboere verwag kan word op die basis van die groothandelprijs wat in die eerste lys van hierdie kennisgewing aangegee word.

LYS.

BEESTE.

Groothandelprys.	Graad.	Geskatte gewig van dier aan die haak.		
		400 pond.	500 pond.	600 pond.
£ s. d.		£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
2 13 6	No. 2.....	11 0 0	13 15 0	16 10 0
2 8 6	No. 3.....	10 0 0	12 10 0	15 0 0
2 3 6	Nie gegradeer nie.....	9 0 0	11 5 0	13 10 0

SKAPE.

In gebied Kaapstad.		30 pond.		
		£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
10½d.....	Lamsvleis No. 1.....	1 5 8	1 9 11	1 14 2
10½d.....	Lamsvleis No. 2.....	1 4 5	1 8 5	1 12 6
9½d.....	Skaapvleis No. 1.....	1 3 9	1 7 9	1 11 3
9½d.....	Skaapvleis No. 2.....	1 1 11	1 5 6	1 9 2

BYLAE 1.

MAKSIMUM GROOTHANDELPRIJSE VAN BEESVLEIS, GESLAGTE GEWIG.

Karkas of stuk.	Graad No. 2. Root.		Graad No. 3. Swart.		Graad No. 4. Ongemerk.	
	Per 100 lb.	Per 1 lb.	Per 100 lb.	Per 1 lb.	Per 100 lb.	Per 1 lb.
	s. d.	d.	s. d.	d.	s. d.	d.
<i>Op die Witwatersrand en in Pretoria, Durban en Kaapstad.</i>						
1. Hele karkas of ey.....	53 6	6½	48 6	5½	43 6	5½
2. Voorkwart.....	48 2	5½	43 8	5½	39 2	4½
3. Agterkwart.....	58 10	7	53 4	6½	47 10	5½
4. Kruisstuk.....	—	10½	—	9½	—	8½
5. Lendestuk.....	—	8	—	7½	—	6½
6. Boud.....	—	6½	—	5½	—	5½
7. Kruisstuk met lendestuk	—	9½	—	8½	—	7½
8. Kruisstuk met boud.....	—	7½	—	6½	—	6½

BYLAE 2.

MAKSIMUM GROOTHANDELPRIJSE VAN LAMSVLEIS EN SKAAPVLEIS IN PENNIES PER LB., GESLAGTE GEWIG.

Karkas of stuk.	LAMSVLEIS.		SKAAPVLEIS.		
	Graad No. 1. Groen.	Graad No. 2. Bruin.	Graad No. 1. Root.	Graad No. 2. Swart.	Graad No. 3. Ongemerk.
<i>A.—Op die Witwatersrand en in Pretoria.</i>					
1. Hele karkas.....	11½	10½	10½	9½	8½
2. Hele voorkwart.....	10½	9½	9½	8½	8½
3. Hele lendestuk.....	12½	11½	11½	10½	9½
4. Hele harslag..... Elk	10	10	12	12	12
5. Hele rug.....	12½	11½	11½	10½	10
<i>B.—In Durban.</i>					
1. Hele karkas.....	11½	11½	10½	10½	9½
2. Hele voorkwart.....	10½	10½	9½	9½	8½
3. Hele lendestuk.....	12½	12½	12½	11½	10½
4. Hele harslag..... Elk	11	11	13	13	13
5. Hele rug.....	13	12½	12½	11½	10½
<i>C.—In Kaapstad.</i>					
1. Hele karkas.....	10½	10½	9½	9½	8½
2. Hele voorkwart.....	9½	9½	9	8½	7½
3. Hele lendestuk.....	11½	11½	11	10½	9½
4. Hele harslag..... Elk	9	9	11	11	11
5. Hele rug.....	11½	11½	11	10½	9½

SCHEDULE 3.

MAXIMUM CASH RETAIL PRICES OF BEEF IN PENCE PER 1 LB. DRESSED WEIGHT.

Carcass or Portion.	No. 2 Grade Scarlet.	No. 3 Grade Black.	No. 4 Grade Unmarked.
<i>At Witwatersrand, Pretoria, Durban and Cape Town.</i>			
FOREQUARTERS.			
1. Shin.....	d. 3	d. 3	d. 3
2. Brisket (with bone).....	8	7	6
3. Runner ribs (flat or thin ribs).....	6	5	4
4. Thick ribs.....	8	7	5
5. Hump.....	9	8	6
6. Neck.....	5	5	4
7. Rib (rolled).....	11	10	9
8. Chuck steak.....	9	8	7
9. Prime ribs.....	9	8	7
10. Chuck ribs.....	8	7	6
11. Bolo.....	6	6	6
12. Whole fores.....	6½	5½	5
HINDQUARTERS (RUMP AND SIRLOIN).			
13. Thin flank.....	7	6	5
14. Fillet steak.....	20	20	20
15. Suet.....	6	6	6
16. Sirloin steak and Scotch fillet.....	16	14	13
17. Rump steak.....	16	15	13
18. Kidney.....Each	10	10	10
19. Sirloin and T. bone.....	14	13	11
20. Rolled sirloin.....	16	14	13
21. Wing rib.....	12	11	9
22. Liver.....	9	9	9
BUTTOCK.			
23. Thick flank.....	9	8	7
24. Stewing steak.....	9	8	7
25. Shin beef (without bone).....	7	7	7
26. Shin soup meat (with bone).....	3	3	3
27. Aitch bone.....	11	9	8
28. Silverside.....	11	9	8
29. Topside (with bone).....	11	9	9
30. Beef steak (topside steak).....	12	11	9
31. Whole hinds.....	9	8	7½
32. Whole carcass or side.....	7½	7	6½
33. Whole rump.....	12	11½	11
34. Whole sirloin.....	9½	8½	8
35. Whole buttock.....	8	7	6
36. Rump with sirloin.....	11	10½	9½
37. Rump with buttock.....	9	8	7½

SCHEDULE 4.

MAXIMUM CASH RETAIL PRICES OF LAMB AND MUTTON IN PENCE PER 1 LB. DRESSED WEIGHT.

Carcass or Portion.	LAMB.		MUTTON.		
	No. 1 Grade.	No. 2 Grade.	No. 1 Grade.	No. 2 Grade.	No. 3 Grade. Un- marked.
	Green.	Brown.	Scarlet.	Black.	
<i>At Witwatersrand and Pretoria.</i>					
1. Whole carcass.....	d. 13½	d. 12½	d. 12½	d. 11½	d. 10½
2. Whole forequarter.....	12	11	11	10	9
3. Whole loin.....	15	14	14	13	12
4. Whole pluck.....Each	12	12	15	15	15
5. Whole back.....	15	14	14	13	12½
6. Neck.....	12	11	11	10	9
7. Breast or flank.....	11	10	10	10	9
8. Thick rib.....	13	12	12	10	10
9. Shoulder.....	13	13	13	11	10
10. Target.....	11	10	10	9	8
11. Loin chops.....	20	19	18	17	15
12. Kidney.....Each	3	3	3	3	3
13. Hind leg.....	16	15	15	14	13
14. Tail fat.....	12	12	12	12	12
15. Liver.....	9	9	9	9	9
16. Stewing chops.....	13	12	12	10	9
<i>B.—At Durban.</i>					
1. Whole carcass.....	13½	13½	13	12	11
2. Whole forequarter.....	12½	12	12	11	10
3. Whole loin.....	15	14	14	13½	12½
4. Whole pluck.....Each	13	13	16	16	16
5. Whole back.....	15	14½	14½	13½	12½
6. Neck.....	13	12	12	12	11
7. Breast or flank.....	12	11	11	10	9
8. Thick rib.....	13	13	13	12	11
9. Shoulder.....	14	14	12	12	11
10. Target.....	12	11	10	10	9
11. Loin chops.....	20	19	18	17	16
12. Kidney.....Each	3	3	3	3	3
13. Hind leg.....	17	16	15	14	13
14. Tail fat.....	13	13	13	13	13
15. Liver.....	9	9	9	9	9
16. Stewing chops.....	13	13	13	12	11
<i>C.—At Cape Town.</i>					
1. Whole carcass.....	12½	12	11½	10½	10
2. Whole forequarter.....	11½	11	11	10	9
3. Whole loin.....	13½	13	13	12	11
4. Whole pluck.....Each	11	11	14	14	14
5. Whole back.....	14	13	13	12½	11½
6. Neck.....	12	11	11	10	9
7. Breast or flank.....	11	10	10	9	8
8. Thick rib.....	12	12	11	11	10
9. Shoulder.....	13	13	12	11	10
10. Target.....	11	10	9	8	7
11. Loin chops.....	18	17	17	15	14
12. Kidney.....Each	3	3	3	3	3
13. Hind leg.....	16	15	14	13	12
14. Tail fat.....	11	11	11	11	11
15. Liver.....	9	9	9	9	9
16. Stewing chops.....	12	12	11	11	10

BYLAE 3.

MAKSIMUM KONTANT KLEINHANDELPRYSE VAN BEEFVLEIS IN PENNIES PER LB. GESLAGTE GEWIG.

Karkas of stuk.	Graad No. 2 Roel.	Graad No. 3 Swart.	Graad No. 4 Ongemerk.
<i>Op die Witwatersrand en in Pretoria, Durban en Kaapstad.</i>			
VOORKWART.			
1. Skenkel.....	d. 3	d. 3	d. 3
2. Borsstuk (met been).....	8	7	6
3. Klaprib (plat of dun rib).....	6	5	4
4. Dikrib.....	8	7	5
5. Skof.....	9	8	6
6. Nek.....	5	5	4
7. Ribrol.....	11	10	9
8. Eerste dikribskyf.....	9	8	7
9. Primarib.....	9	8	7
10. Dikrib („Chuck“).....	8	7	6
11. „Bolo“.....	6	6	6
12. Hele voorkwart.....	6½	5½	5
AGTERKWART (KRUIS EN LENDER).			
13. Dunlies.....	7	6	5
14. Beeshaas.....	20	20	20
15. Niervet.....	6	6	6
16. Lendestukskyf.....	16	14	13
17. Kruisskyf.....	16	15	13
18. Nier.....(Elk)	10	10	10
19. Lendestuk en T-beenstuk.....	14	13	11
20. Lendestukrol.....	16	14	13
21. Agterrib.....	12	11	9
22. Lower.....	9	9	9
BOUDVLEIS.			
23. Diklies.....	9	8	7
24. Stoofvleis.....	9	8	7
25. Skenkelvleis (sonder been).....	7	7	7
26. Skenkelvleis (met been).....	3	3	3
27. Stertstuk.....	11	9	8
28. Platbilstuk.....	11	9	8
29. Boblistuk (met been).....	11	9	9
30. Biefstuk (boblistuk skyf).....	12	11	9
31. Hele agterkwart.....	9	8	7½
32. Hele karkas of sy.....	7½	7	6½
33. Hele karkas.....	12	11½	11
34. Hele lendstuk.....	9½	8½	8
35. Hele boud.....	8	7	6
36. Kruissstuk met lendestuk.....	11	10½	9½
37. Kruissstuk met boud.....	9	8	7½

BYLAE 4.

MAKSIMUM KONTANT KLEINHANDELPRYSE VAN LAMVLEIS EN SKAAPVLEIS IN PENNIES PER LB. GESLAGTE GEWIG.

Karkas of stuk.	LAMVLEIS.		SKAAPVLEIS.		
	Graad No. 1.	Graad No. 2.	Graad No. 1.	Graad No. 2.	Graad No. 3. On- gemerk.
	Groen.	Bruin.	Roel.	Swart.	
<i>A.—Op die Witwatersrand en in Pretoria.</i>					
1. Hele karkas.....	d. 13½	d. 12½	d. 12½	d. 11½	d. 10½
2. Hele voorkwart.....	12	11	11	10	9
3. Hele lendestuk.....	15	14	14	13	12
4. Hele harslag.....Elk	12	12	15	15	15
5. Hele rug.....	15	14	14	13	12½
6. Nek.....	12	11	11	10	9
7. Bors of lies.....	11	10	10	10	9
8. Dikrib.....	13	12	12	10	9
9. Blad.....	11	10	10	9	8
10. Ondernek en borsstuk.....	20	19	18	17	15
11. Lendestukkotelette.....	3	3	3	3	3
12. Nier.....Elk	16	15	15	14	13
13. Boud.....	12	12	12	12	12
14. Stertvet.....	9	9	9	9	9
15. Lower.....	13	12	12	10	9
16. Stoofkotelette.....	13	12	12	10	9
<i>B.—In Durban.</i>					
1. Hele karkas.....	13½	13½	13	12	11
2. Hele voorkwart.....	12½	12	12	11	10
3. Hele lendestuk.....	15	14	14	13½	12½
4. Hele harslag.....Elk	13	13	16	16	16
5. Hele rug.....	15	14½	14½	13½	12½
6. Nek.....	13	12	12	12	11
7. Bors of lies.....	12	11	11	10	9
8. Dikrib.....	13	13	13	12	11
9. Blad.....	14	14	13	12	11
10. Ondernek en borsstuk.....	12	11	10	10	9
11. Lendestukkotelette.....	20	19	18	17	16
12. Nier.....Elk	3	3	3	3	3
13. Boud.....	17	16	15	14	13
14. Stertvet.....	13	13	13	13	13
15. Lower.....	9	9	9	9	9
16. Stoofkotelette.....	13	13	13	12	11
<i>C.—In Kaapstad.</i>					
1. Hele karkas.....	12½	12	11½	10½	10
2. Hele voorkwart.....	11½	11	11	10	9
3. Hele lendestuk.....	13½	13	13	12	11
4. Hele harslag.....Elk	11	11	14	14	14
5. Hele rug.....	14	13	13	12½	11½
6. Nek.....	12	11	11	10	9
7. Bors of lies.....	11	10	10	9	8
8. Dikrib.....	12	12	11	11	10
9. Blad.....	13	13	12	11	10
10. Ondernek en borsstuk.....	11	10	9	8	7
11. Lendestukkotelette.....	18	17	17	15	14
12. Nier.....Elk	3	3	3	3	3
13. Boud.....	16	15	14	13	12
14. Stertvet.....	11	11	11	11	11
15. Lower.....	9	9	9	9	9
16. Stoofkotelette.....	12	12	11	11	10

* No. 2189.]

[28 October 1942.]

APPOINTMENT OF CONTROLLER OF PETROL.

Under the powers vested in me by sub-regulation (1) of regulation 2 of the regulations set forth in the Annexure to War Measure No. 3 of 1942, as amended by War Measure No. 122 of 1942, I, RICHARD STUTTAFORD, Minister of Commerce and Industries, do hereby appoint FREDERICK PERCY SPOONER as Controller of Petrol and delegate to him the powers vested in me by sub-regulation (2) of regulation 2.

Government Notice No. 106 of the 20th January, 1942, is hereby withdrawn.

R. STUTTAFORD,
Minister of Commerce and Industries.

* No. 2190.]

[28 October 1942.]

NATIONAL EMERGENCY REGULATIONS.

CONTROL OF EXPORTS.—AMENDMENT TO GOVERNMENT NOTICE No. 1761 of 28th AUGUST, 1942.

1. Under the powers vested in me by sub-section (3) of section 8bis of the National Emergency Regulations, promulgated by Proclamation No. 201 of 1939, as amended by Proclamations Nos. 334 of 1939 and No. 206 of 1941, I, RICHARD STUTTAFORD, Minister of Commerce and Industries, do hereby amend Government Notice No. 1761 of 28th August, 1942, by the deletion of paragraph 1 (f) and the substitution thereof of the following new paragraph:—

"1. (f) Ships' stores, i.e., goods for consumption on the particular vessel on to which those goods are loaded in Union ports, with the exception of rope."

2. I further declare that the words "goods", "luggage" and "goods in transit" used in Government Notice No. 1761 of 28th August, 1942, shall bear the following meanings:—

(i) "Goods" and "luggage" shall bear the meaning assigned to those words in the Railways and Harbours Regulation Control and Management Act, 1916, that is to say—

(a) "goods" shall mean goods, luggage, or other movable property of any description, and shall include animals and birds, whether alive or dead;

(b) "luggage" shall mean such articles of necessity of personal use and convenience as, being enveloped in some kind of package, are usually carried by passengers for their personal use, but shall not include merchandise or other valuables, which, though carried in the trunks of passengers or otherwise, are not designed for any such use, but are for sale or other like purposes;

(ii) "goods in transit" means goods which have arrived in the Union or the Mandated Territory from abroad for conveyance through the Union or the Mandated Territory to any other country and which were on their arrival in the Union or the Mandated Territory consigned or addressed to a person in the said other country.

R. STUTTAFORD,
Minister of Commerce and Industries.

NOTE.—Attention is invited to the fact that, although no export permit is required under Government Notice No. 1761 of 28th August, 1942, in respect of ships' stores (except rope) loaded in Union ports, the supply of ships' stores is regulated by the Director of Port and Shipping or his representative at the principal Union ports, and ship chandlers should continue to co-operate with these officers.

NOTICE.

All notices issued by Controllers are now published in a Government Gazette Extraordinary issued on Fridays, marked "Reprint of Gazette Extraordinary". The first publication was on Friday, 7th August, 1942.

The annual subscription for this Extraordinary Gazette is 10s.

J. J. KRUGER,
Government Printer.

WAR MEASURES.

Validated by, and issued under, the War Measures Act, 1940 (Act No. 13 of 1940), as amended by the War Measures (Amendment) Act, 1940 (Act No. 32 of 1940).
(With amendments up to the 13th March, 1942.)

VOLUMES I AND II.
Price 10s. 6d. per Volume.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town.

Printed in the Union of South Africa by and under the superintendence of the Government Printer, Pretoria.

* No. 2189.]

[28 Oktober 1942.]

AANSTELLING VAN PETROLKONTROLEUR.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subregulasie (1) van regulasie 2 van die regulasies uiteengesit in die bylae van Oorlogsmaatreël No. 3 van 1942, soos gewysig deur Oorlogsmaatreël No. 122 van 1942, stel ek, RICHARD STUTTAFORD, Minister van Handel en Nywerheid, hierby FREDERICK PERCY SPOONER as Petrolkontroleur aan en delegeer aan hom die bevoegdheid my kragtens subregulasie (2) van regulasie 2 verleen.

Goewernementskennisgewing No. 106 van 20 Januarie 1942 word hierby herroep.

R. STUTTAFORD,
Minister van Handel en Nywerheid.

* No. 2190.]

[28 Oktober 1942.]

LANDSNOODTOESTANDREGULASIES.

BEHEER VAN UITVOER.—WYSIGING VAN GOEWERMENTS-KENNISGEWING No. 1761 VAN 28 AUGUSTUS 1942.

1. Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (3) van regulasie 8bis van die Landsnoodtoestandregulasies afgekondig by Proklamasie No. 201 van 1939, soos gewysig by Proklamasies Nos. 334 van 1939 en 206 van 1941, wysig ek, RICHARD STUTTAFORD, Minister van Handel en Nywerheid, hierby Kennisgewing No. 1761 van 28 Augustus 1942, deur paragraaf 1 (f) te skrap en onderstaande nuwe paragraaf in die plek daarvan te stel:—

"1. (f) Skeepsvoorrade, d.w.s. goedere vir gebruik op die besondere vaartuig waarop daardie goedere in Unie-hawens gelaai word, met uitsondering van tou."

2. Ek verklaar voorts dat die woorde "goedere", "bagasie" en "goedere in transito" wat in Goewernementskennisgewing No. 1761 van 28 Augustus 1942, gebruik word, onderstaande betekenis het:—

(i) "Goedere" en "bagasie" het betekenis wat in die Spoorwegaanwet, 1916, aan hulle geheg word, d.w.s.—

(a) "goedere", beteken goedere, bagasie en enige ander soort roerende eiendom, en sluit in diere en voëls, hetsy lewendig of dood;

(b) "bagasie", beteken sodanige noodsaaklike goedere vir persoonlike gebruik en gerief as wat in een of ander soort omslag gehul is en gewoonlik deur passasiers vir hul persoonlike gebruik gedra word, maar sluit nie in koopware of ander waardevolle artikels wat, hoewel dit in die reiskoffers van passasiers of andersins vervoer word, nie vir sodanige gebruik nie maar vir verkoop of ander soortgelyke doeleindes bestem is;

(ii) "goedere in transito", beteken goedere wat vanaf oorsê in die Unie of die Mandaatgebied aangekom het vir vervoer deur die Unie of die Mandaatgebied na enige ander land, en wat ten tyde van hul aankoms in die Unie of die Mandaatgebied versend of geadresseer was aan iemand in genoemde ander land.

R. STUTTAFORD,
Minister van Handel en Nywerheid.

LET WEL.—Die aandag word gevestig op die feit dat hoewel geen uitvoerpermit ingevolge Goewernementskennisgewing No. 1761 van 28 Augustus 1942 vereis word ten opsigte van skeepsvoorrade (behalwe tou) wat in Unie-hawens gelaai word nie, die verskaffing van skeepsvoorrade gereël word deur die Direkteur van Hawe en Skeepvaart of sy verteenwoordiger by die vernaamste Unie-hawens, en skeepsleweransiers moet voortgaan om met hierdie beamptes saam te werk.

KENNISGEWING.

Alle kennisgewings wat deur Kontroleurs uitgereik word, word tans gepubliseer in 'n Buitengewone Staatskoerant wat op Vrydae uitgegee word en gemerk word "Herdruk van Buitengewone Staatskoerant". Die eerste publikasie hiervan het op Vrydag, 7 Augustus 1942, plaasgevind.

Die jaarlikse subskripsie vir hierdie Buitengewone Staatskoerant is 10s.

J. J. KRUGER,
Staatsdrukker.

OORLOGSMAATREËLS.

Bekragtig deur, en uitgereik ingevolge, die Wet op Oorlogsmaatreëls, 1940 (Wet No. 13 van 1940), soos gewysig deur Oorlogsmaatreëls-Wysigingswet, 1940 (Wet No. 32 van 1940).
(Met wysigings tot op 13 Maart 1942.)

DELE I EN II.
Prys 10s. 6d. per Deel.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

Gedruk in die Unie van Suid-Afrika deur en onder die toesig van die Staatsdrukker, Pretoria.